

6元本 中华国学百部

六韬·三略

—汉—黄石公·著 王伶·编译



三秦出版社

E893.7

〔汉〕黄石公·著 王伶·编译

六韬·三略



图书在版编目(CIP)数据

六韬·三略 / (汉)黄石公著;王伶编译. —西安:

三秦出版社, 2008.8

(中华国学百部)

ISBN 978-7-80628-336-3

I.六… II.①黄…②王… III.①兵法—中国—古代

②六韬—译文③三略—译文 IV.E892.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 036255 号

书 名	六韬·三略
作 者	[汉] 黄石公 著 王伶 编译
责 编	靳 疆
策 划	以 洋 忠 平
封面设计	陈 非
内文制作	火云鹤
内文纸张	云泉纸业专供
法律顾问	沙庆超

出版发行	三秦出版社
地 址	西安市北大街 147 号
电 话	(029) 87205106
邮政编码	710003
经 销	全国新华书店
印 刷	万裕文化产业有限公司
开 本	680 × 1020 1/16
印 张	9
字 数	100 千字
版 次	2008 年 8 月第 1 版
印 次	2008 年 8 月第 1 次印刷
标准书号	ISBN 978-7-80628-336-3
定 价	6.00 元

版权所有, 侵权必究

凡有缺页、倒页、脱页, 可与工厂直接调换。

联系电话: 029-87332772

前言

所谓“六韬”，即指六种秘密的谋略，亦即论述战争问题的六种韬略。全书分文、武、龙、虎、豹、犬六卷共六十篇，以姜太公与周文王、周武王问对的形式，对经国治军的基本方略及指挥战争的具体战略战术进行阐述。其中文韬、武韬两卷主要论述战略问题，龙韬一卷论述将帅问题，虎、豹、犬三卷论述各种条件下的具体作战方法。

《六韬》通过周文王、武王与吕望对话的形式，论述治国、治军和指导战争的理论、原则，是一部具有重要价值的兵书，对后世产生了重大影响，受到历代兵家名将的重视，司马迁《史记·齐太公世家》称：“后世之言兵及周之阴权，皆宗太公为本谋。”北宋神宗元丰年间，《六韬》被列为《武经七书》之一，为武学必读之书。《六韬》在国外也有深远影响，16世纪传入日本，18世纪传入欧洲，现今已翻译成日、法、朝、越、英、俄等多种文字。

《三略》是中国古代第一部专讲战略的兵书，以论述政治战略为主，兼及军事战略。该书问世以来，受到历代政治家、兵家和学者的重视。南宋晁公武称其：“论用兵机之妙、严明之决，军可以死易生，国可以存易亡。”该书还先后传入日本和朝鲜，并产生了相当大的影响。

《三略》分上、中、下三篇，内容比较简略，主要阐述的是治国兴邦、统军驭将的政治方略，同时也涉及到一些用兵打仗的具体计谋与方法。其思想体系不局限于一家，而是杂糅各家思想，尤以吸收儒、道两家学说为多。因此《三略》虽以兵书著称，也被视为一部政治谋略著作。

此次出版，我们将《六韬》、《三略》合在一起奉献给读者，一方面是两书有“同源”的说法，另一方面二者在内容上确有相得益彰之处。

编者

2008年8月

目 录

六 韬

文 韬

文 师 第 一	/ 1
盈 虚 第 二	/ 5
国 务 第 三	/ 7
大 礼 第 四	/ 8
明 传 第 五	/10
六 守 第 六	/11
守 土 第 七	/13
守 国 第 八	/15
上 贤 第 九	/16
举 贤 第 十	/20
赏 罚 第 十 一	/21
兵 道 第 十 二	/22

武 韬

发 启 第 十 三	/23
文 启 第 十 四	/26
文 伐 第 十 五	/29
顺 启 第 十 六	/32
三 疑 第 十 七	/33

龙 韬

王 翼 第 十 八	/36
-----------	-----

论 将 第 十 九	/39
选 将 第 二 十	/41
立 将 第 二 十 一	/43
将 威 第 二 十 二	/45
励 军 第 二 十 三	/46
阴 符 第 二 十 四	/48
阴 书 第 二 十 五	/49
军 势 第 二 十 六	/50
奇 兵 第 二 十 七	/53
五 音 第 二 十 八	/56
兵 征 第 二 十 九	/58
农 器 第 三 十	/60

虎 韬

军 用 第 三 十 一	/62
三 陈 第 三 十 二	/69
疾 战 第 三 十 三	/69
必 出 第 三 十 四	/70
军 略 第 三 十 五	/73
临 境 第 三 十 六	/74
动 静 第 三 十 七	/75
金 鼓 第 三 十 八	/77
绝 道 第 三 十 九	/79

略地第四十	/80
火战第四十一	/82
垒虚第四十二	/84
豹 韬	
林战第四十三	/85
突战第四十四	/86
敌强第四十五	/88
敌武第四十六	/90
鸟云山兵第四十七	/91
鸟云泽兵第四十八	/92
少众第四十九	/94
分险第五十	/96

犬 韬	
分兵第五十一	/ 97
武锋第五十二	/ 98
练士第五十三	/ 99
教战第五十四	/100
均兵第五十五	/102
武车士第五十六	/104
武骑士第五十七	/105
战车第五十八	/106
战骑第五十九	/108
战步第六十	/111

三

略

上 略	/113
中 略	/126

下 略	/131
-----	------

六 韬

文 韬 · 文师第一

【原文】

文王将田^{〔1〕}，史编布卜曰^{〔2〕}：“田于渭阳^{〔3〕}，将大得焉。非龙非𪚩^{〔4〕}，非虎非罴^{〔5〕}，兆得公侯^{〔6〕}，天遗汝师^{〔7〕}，以之佐昌，施及三王^{〔8〕}。”

文王曰：“兆致是乎？”

史编曰：“编之太祖史畴，为禹占^{〔9〕}，得皋陶^{〔10〕}，兆比于此^{〔11〕}。”

文王乃齐三日^{〔12〕}，乘田车，驾田马，田于渭阳，卒见太公^{〔13〕}，坐茅以渔。

【注释】

〔1〕 文王：即周文王，姬姓，名昌。他广招天下贤士，励精图治，使国力强盛，为其子周武王灭商，建立西周王朝奠定了基础。田：田猎，打猎。

〔2〕 史编：史官名，“史”为其官职，“编”为其名。布卜：占卜。

〔3〕 渭阳：渭水北岸。古人以水北为阳，水南为阴。

〔4〕 𪚩（chī）：通“螭”，传说中的一种无角龙。

〔5〕 罴（pí）：棕熊，俗称人熊。

〔6〕 兆：占卜时出现的预示吉凶的征兆。公侯：古时的高等爵位，此指有大才之人。

〔7〕 遗（wèi）：赠与。

〔8〕 施：施恩，惠及。三王：此指周文王之后周朝的三代君王，即周武王、周成王、周康王。

〔9〕 禹：即大禹，因治理洪水有功，继舜之后成为部落联盟的领袖。

〔10〕 皋陶：传说中东夷族的首领，偃姓，先后辅佐舜和禹，执掌刑狱，以执法公正著称。

〔11〕 比：类似。

〔12〕 齐：通“斋”，斋戒。

〔13〕 太公：即姜太公，名望，字尚，又名吕子牙（一说尚）、姜子牙、太公望。商末周初人，先后辅佐周文王和周武王，为推翻商朝统治、建立西周王朝立下大功。



商·虎首曲内青铜戈 戈是中国特有的一种长柄冷兵器，是青铜兵器最典型的代表，主要用以钩杀敌人，尤为适宜于在战车上进攻时使用。青铜戈最早见于夏代晚期，一直沿用到战国时代。

【译文】

周文王要出去狩猎，太史官编为他占卜之后说：“您这次到渭水北岸去狩猎，将会有很大的收获。所得到的既不是龙，也不是螭，既不是熊，也不是黑，根据卜兆将会得到一个辅佐您成就大业的公侯之才，上天派他来做您的老师，用来辅佐您，并将惠及您的子孙三代。”

周文王问道：“占卜的征兆能有这么好的结果吗？”

太史编说：“我的高祖史畴曾经为大禹占卜，卜兆预示会得到贤臣辅佐，后来果真得到了皋陶，当年的卜兆与今天的非常相似。”

周文王于是斋戒三天，然后乘着狩猎专用的田车，驾着狩猎专用的田马，来到渭河北岸一带狩猎，终于遇见姜太公，正坐在河边的茅草丛中钓鱼。

【原文】

文王劳而问之曰^[1]：“子乐渔耶^[2]？”

太公曰：“君子乐得其志，小人乐得其事。今吾渔，甚有似也。”

文王曰：“何谓其有似也？”

太公曰：“钓有三权^[3]：禄等以权^[4]，死等以权，官等以权。夫钓以求得也，其情深，可以观大矣。”

文王曰：“愿闻其情。”

太公曰：“源深而水流，水流而鱼生之，情也。根深而木长，木长而实生之，情也。君子情同而亲合，亲合而事生之，情也。言语应对者，情之饰也^[5]；至情者，事之极也。今臣言至情不讳^[6]，君其恶之乎^[7]？”

【注释】

[1] 劳：慰劳。

[2] 子：古代对男子的尊称。

[3] 权：权谋，权术。

[4] 禄：俸禄，官禄。

[5] 饰：修饰，文饰，外在的形式。

[6] 讳：避讳，隐讳。

[7] 恶：厌恶。

【译文】

文王上前问候太公，并问他说：“您很喜欢钓鱼吗？”

姜太公回答说：“我听说君子以实现自己的抱负为乐，小人则以完成自己

所做的事情为乐。我现在钓鱼，道理差不多如此，并非喜欢钓鱼。”

周文王问：“怎么说与钓鱼的道理相同呢？”

姜太公回答说：“钓鱼时要运用三种权术，正像君主收罗人才时一样。君主用高官厚禄吸引人才，就如同用鱼饵诱鱼上钩；君主用重赏收买人才，就如同用香饵诱鱼冒死来食；君主用不同的官爵职位授予各类人才，就如同用不同的诱饵钓取不同的鱼一样。垂钓就是为了得到鱼，此事意义很深奥，从中可以悟出更大的道理。”

周文王说：“我很希望听听其中深奥的道理。”

姜太公说：“源泉深远，河水才能长流不息，河水畅流，鱼类才能生长繁衍，这是自然的情理。树根很深，枝叶才能茂盛，枝叶茂盛，才会结出果实，这也是自然的情理。君子志趣相同，情意相投，就会亲密合作，亲密合作就能同创伟业，这也是自然的情理。言语应对，这只是人们感情的外在装饰；而内心深层蕴藏的情感，才是事理的极致。现在我说的都是人间的至情之言，毫不隐讳，您听了不会生气吧？”

【原文】

文王曰：“惟仁人能受直谏，不恶至情。何为其然？”

太公曰：“缙微饵明^[1]，小鱼食之。缙调饵香^[2]，中鱼食之。缙隆饵丰^[3]，大鱼食之。夫鱼食其饵乃牵其缙，人食其禄乃服其君。故以饵取鱼，鱼可杀；以禄取人，人可竭^[4]；以家取国，国可拔；以国取天下，天下可毕。呜呼！曼曼绵绵^[5]，其聚必散；嘿嘿昧昧^[6]，其光必远。微哉！圣人之德，诱乎独见。乐哉！圣人之虑，各归其次，而立敛焉。”

【注释】

- [1] 缙：鱼线。
- [2] 调：指鱼线长短合适。
- [3] 隆：粗大。
- [4] 竭：竭尽其力，竭尽其能。
- [5] 曼曼：长远。绵绵：延续不绝。
- [6] 嘿嘿：默默。昧昧：隐晦不明。



商·双首纹直内青铜戈 江西省博物馆藏。通长26.1厘米，援宽6厘米，重330克。

【译文】

周文王说：“只要是有仁德的人，都能够接受严正的规劝，而不厌恶表达至情的逆耳之言，你为何会有此想法呢？”

姜太公说：“钓丝细微，鱼饵明显可见，小鱼就会来吞饵上钩。钓丝粗细

适中，鱼饵香美，中鱼就会来吞饵上钩。钓丝粗长，鱼饵丰厚，大鱼就会来吞饵上钩。鱼儿吞食了鱼饵，就不免会被钓丝所牵；人享用了俸禄，就要臣服于君主。故以鱼饵钓鱼，就可烹而食之；用爵禄来吸引人入仕，就可以使他竭忠尽力；以家作为基础而取国，国可取而有之；以国作为基础来谋取天下，就可以成就统一天下的大业。唉！事业表面上看起来兴旺发达，绵延广远，但有聚必有散，终有衰败的一天；而默默无闻，韬光养晦，从不显露自己，却一定会光照四方，传之久远。多么奇妙啊！圣人的道德无比高尚，见解超凡。多么高兴啊！圣人思虑，是依据事物的规律加以诱导，使人人各得其所，并建立各种收揽人心的方法。”

【原文】

文王曰：“立敛何若，而天下归之？”

太公曰：“天下非一人之天下也，乃天下之天下也。同天下之利者则得天下，擅天下之利者则失天下^[1]。天有时，地有财，能与人共之者，仁也。仁之所在，天下归之。免人之死，解人之难，救人之患，济人之急者^[2]，德也。德之所在，天下归之。与人同忧同乐，同好同恶，义也。义之所在，天下赴之。凡人，恶死而乐生，好德而归利^[3]，能生利者，道也。道之所在，天下归之。”

【注释】

〔1〕擅：自己单独享有。

〔2〕济：救济，帮助。

〔3〕“德”字，《治要》作“得”。

【译文】

周文王问：“应建立什么样的法则，才能使天下人诚心归顺呢？”

姜太公回答：“天下不是一个人的天下，而是天下人共有的天下。能与天下人共享天下之利者，就可以取得天下；而想独占天下之利者，就会失去天下。天有四时变化，地有财货生长，能够与天下人共同享用的，这就是仁；仁所在的地方，天下人就会归向那里。能够免除人们死亡的危险，解救人们的危难，接济人们的急需，这就是德；德所在的地方，天下人就会归向那里。能够与人们同忧同乐，同好同恶，这就是义；义所在的地方，天下人就会赶赴而归向那里。凡是人，都厌恶死亡而乐于生存，喜好仁德而趋向利益，能为天下人谋得利益，即是道；道所在的地方，天下人都会归向那里。”



【原文】

文王再拜曰：“允哉^{〔1〕}！敢不受天之诏命乎^{〔2〕}？”乃载与俱归，立为师。

【注释】

〔1〕允：适当，正确。

〔2〕诏命：最高的命令。

【译文】

周文王再次拜谢，并说道：“讲得太对了啊！我怎敢不接受上天委托您传达的诏命呢？”于是请姜太公登上自己的车子，一同回到都城，并拜太公为国师。

盈虚第二

【原文】

文王问太公曰：“天下熙熙^{〔1〕}，一盈一虚^{〔2〕}，一治一乱，所以然者，何也？其君贤不肖不等乎？其天时变化自然乎^{〔3〕}？”

太公曰：“君不肖，则国危而民乱；君贤圣，则国安而民治。祸福在君，不在天时。”

文王曰：“古之贤君可得闻乎？”

太公曰：“昔者帝尧之王天下^{〔4〕}，上世所谓贤君也。”

文王曰：“其治如何？”

【注释】

〔1〕熙熙：纷杂乱糟糟的样子。

〔2〕一盈一虚：盈，充满，此处为强盛之意。虚，意谓衰弱。

〔3〕天时：这里是指天命。

〔4〕帝尧：传说中的我国古代部落联盟的领袖，号陶唐氏。

【译文】

文王问太公说：“天下纷繁，时盛时衰，时安时乱，之所以这样，原因是什么呢？是国君贤与不贤呢？还是天命自然变化的结果呢？”

太公说：“君主不贤明，则国家危难人民动乱；君主贤明，则国家太平人民安定。故国家的祸福取决于国君贤与不贤，而不是取决于天命。”

文王说：“古代贤君的事迹，可以讲给我听听吗？”

太公说：“从前帝尧治理天下，上古的人都称颂他是贤君。”

文王说：“帝尧是如何治理国家的呢？”

【原文】

太公曰：“帝尧王天下之时，金银珠玉不饰，锦绣文绮不衣^{〔1〕}，奇怪珍异不视，玩好之器不宝，淫佚之乐不听，宫垣屋室不垆，薨桷椽楹不斫^{〔2〕}，茅茨遍庭不剪^{〔3〕}。鹿裘御寒^{〔4〕}，布衣掩形，粝粮之饭^{〔5〕}，藜藿之羹^{〔6〕}。不以役作之故，害民耕织之时。削心约志，从事乎无为。吏忠正奉法者尊其位，廉洁爱人者厚其禄。民有孝慈者爱敬之，尽力农桑者慰勉之。旌别淑德^{〔7〕}，表其门闾。平心正节，以法度禁邪伪。所憎者，有功必赏；所爱者，有罪必罚。存养天下鳏寡孤独，赈赡祸亡之家。其自奉也甚薄，其赋役也甚寡，故万民富乐而无饥寒之色。百姓戴其君如日月，亲其君如父母。”

文王曰：“大哉！贤君之德也！”

【注释】

〔1〕 锦绣文绮：指做工精细、漂亮华丽的丝织品。

〔2〕 斫：大锄，引申为砍、削、斩，此处指雕饰。

〔3〕 茨：蒺藜。

〔4〕 鹿裘：用鹿皮做的衣。平民所穿的衣服。

〔5〕 粝：粗糙、劣质的米。

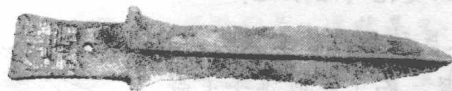
〔6〕 藜藿：通指野生粗劣的蔬菜。

〔7〕 旌别：识别、甄别。

【译文】

太公说：“帝尧治理天下时，不用金银珠玉作装饰品，不穿锦绣华丽的衣服，不观赏珍贵稀奇的宝物，不珍藏古玩宝器，不听淫靡的音乐，不粉饰宫廷墙垣，不雕饰屋梁椽柱，不修剪庭院茅草。用鹿裘御寒，用粗布衣遮体，吃粗糙的饭食，野菜为汤。不因劳役而妨害了农时。抑制自己的欲望，约束自己的行为，奉行无为而治。官吏中凡忠心耿耿、正直奉法的，就提升他的职

位；廉洁爱民的，就增加他的俸禄。百姓中孝顺父母、爱护幼小的就表彰他敬重他；尽力从事农耕、发展蚕桑的就慰劳勉励他。识别善恶，品德高尚的可在其家门上予以标志，以示崇敬。提倡



商·鱼首曲内青铜戈 江西省博物馆藏。通长25.3厘米，援宽5.4厘米，重240克。

心志公平，节操端正，以法制禁止邪恶虚伪。对自己厌恶的人，有功也同样给予奖赏；对自己喜爱的人，有了罪过同样进行惩罚。抚恤鳏、寡、孤、独，救济遭受天灾人祸的家庭。帝尧自奉节俭，征用的赋税劳役也很少，所以天下百姓富足安乐而没有饥寒之色。百姓爱戴他像景仰日月一样，亲近他就如亲近自己的父母一般。”

文王说：“高尚啊！帝尧的德行！”

国务第三

【原文】

文王问太公曰：“愿闻为国之大务。欲使主尊人安，为之奈何？”

太公曰：“爱民而已。”

文王曰：“爱民奈何？”

太公曰：“利而勿害，成而勿败，生而勿杀，与而勿夺，乐而勿苦，喜而勿怒。”

【译文】

周文王问太公说：“我想请教一下治理国家的要务。如果要使君王受到百姓的爱戴，百姓又生活安定，应当怎么做呢？”

太公回答说：“只要爱民就可以了。”

周文王说：“如何才叫爱民呢？”

姜太公回答：“使百姓获得好处，而不加以损害；使百姓成就各自的事业，而不加以破坏；使百姓安居乐业，而不是加重刑罚滥杀无辜；多多给予人民实惠，而不去侵勒掠夺他们；使人民生活安乐，而不使他们感到痛苦；使人民心情愉悦，而不使他们怨恨愤怒。”

【原文】

文王曰：“敢请释其故^{〔1〕}。”

太公曰：“民不失务，则利之。农不失时，则成之。省刑罚^{〔2〕}，则生之。薄赋敛，则与之。俭宫室台榭^{〔3〕}，则乐之。吏清不苛，则喜之。民失其务，则害之。农失其时，则败之。无罪而罚，则杀之。重赋敛，则夺之。多营宫室台榭以疲民力，则苦之。吏浊苛扰，则怒之。故善为国者，

驭民如父母之爱子^{〔4〕}，如兄之爱弟，见其饥寒则为之忧，见其劳苦则为之悲。赏罚如加于身，赋敛如取己物。此爱民之道也。”

【注释】

〔1〕敢：恭敬、自谦之词。

〔2〕省：减少。

〔3〕榭：建在台上的房屋。

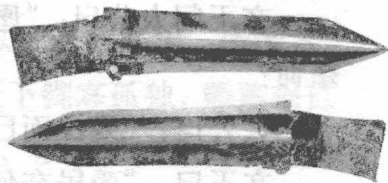
〔4〕驭：驾驭，此指治理。

【译文】

周文王说：“请您详细解释其中的缘由。”

姜太公说：“使百姓不失去所从事的工作，就是使他们获取利益；使农民不耽误农时，也就是成就他们的事业；减轻刑罚，也就是使百姓安居乐业；减轻赋税，解除各种负担，那就是多多给予人民实惠；生活用度俭朴，不轻易营建宫室台榭，也就是使百姓

生活安乐；官吏清正廉洁，不苛剥扰民，也就是使百姓心情愉悦。反之，如果百姓失去了从事自己的工作条件，那就是损害了他们的利益；使农民失其农时，也就是破坏他们的事业；百姓无罪而妄加惩罚，也就是伤害他们；加重赋税，横征暴敛，也就是去侵勒掠夺他们；大兴土木，营建宫室台榭，从而导致民力凋弊，也就是使百姓感到痛苦；官吏昏浊贪污，苛剥扰民，也就是使百姓心怀怨恨和愤怒。所以，善于治理国家的君主，统御臣民就如父母疼爱自己的子女，兄长爱护自己弟妹一样，看到他们忍饥受寒就为之忧心，看到他们吃苦受累就为之悲伤。对他们施行赏罚，就如同赏罚自己一样，向他们征收赋税，就如同索取自己的财产一样。这就是爱民的方法。”



商·直内铜戈 江西省博物馆藏。通高28.7厘米，内长7.2厘米，内宽4.4厘米，援宽4.9厘米。

大礼第四

【原文】

文王问太公曰：“君臣之礼如何^{〔1〕}？”

太公曰：“为上惟临^{〔2〕}，为下惟沉^{〔3〕}。临而无远，沉而无隐。为上惟周^{〔4〕}，为下惟定^{〔5〕}。周则天也^{〔6〕}，定则地也。或天或地，大礼乃成。”

【注释】

〔1〕礼：指君臣之间的行为规范和准则。

〔2〕临：指居高临下地统治群臣。

〔3〕沉：指安心在下辅佐君主。

〔4〕周：周全，普遍，指君主的恩泽要普施于臣民。

〔5〕定：安定，稳定。

〔6〕则：效法。

【译文】

周文王问太公说：“君臣之间的礼法应如何处理呢？”

太公回答说：“作为君主，须居高临下，体察民情；作为臣民，须沉伏于下，谦恭驯服。君主居高临下，但不要疏远臣民；臣民驯服于下，但不要欺蒙君主。作为君主，只要求他能普施恩惠；作为臣民，只要求他安分守己。普施恩惠，如阳光普照万物；安分守己，如土地滋生万物。君主取法于天，臣民取法于地，君臣之间的礼法就形成了。”

【原文】

文王曰：“主位如何？”

太公曰：“安徐而静，柔节先定^{〔1〕}，善与而不争，虚心平志，待物以正。”

文王曰：“主听如何^{〔2〕}？”

太公曰：“勿妄而许，勿逆而拒。许之则失守^{〔3〕}，拒之则闭塞。高山仰止^{〔4〕}，不可极也；深渊度之，不可测也。神明之德，正静其极^{〔5〕}。”

文王曰：“主明如何？”

太公曰：“目贵明，耳贵聪，心贵智。以天下之目视，则无不见也。以天下之耳听，则无不闻也。以天下之心虑，则无不知也。辐辏并进^{〔6〕}，则明不蔽矣。”

【注释】

〔1〕柔节：柔和而有节制。

〔2〕听：此指听取臣下的意见。

〔3〕守：操守，原则。

〔4〕止：语气助词。

〔5〕正静：公正宁静。

〔6〕辐辏：像车轮上的辐条一样会聚于轴心。

【译文】

周文王又问：“如何才能当好君主呢？”

姜太公回答说：“君主处理政务应安祥稳健，沉着冷静；柔和有节，成竹在胸；善于施加恩惠德泽，而不与臣民争利；虚心而不自满；以公正的态度待人接物。”

周文王又问道：“君主应该怎样倾听臣下意见呢？”

姜太公回答说：“倾听时，不可轻易许诺，也不可正面拒绝。轻率地表示接受，就会丧失心中的主见；正面予以拒绝，就会闭塞言路，从而使自己耳目堵塞，无法洞察下情。君主要像高山一样，使臣民仰望而不见其极；应该像深渊一样，使臣民揣度而莫测其深。要养成神圣英明的君德，这就需把公正宁静作为最重要的准则。”

周文王又问道：“君王怎样才能洞察一切呢？”

姜太公回答说：“眼以视觉敏锐为贵，耳以听觉敏锐为贵，心以思虑周详为贵。君主如能从天下人的角度出发，以天下人的眼睛去看待事物，那么天下的事就会无所不见。如果能利用天下所有人的耳朵去倾听，那么天下事就会无所不闻。如果能利用天下所有人的心灵去思考，那么天下事就会无所不知。正如车子的辐条都集中于轴心一样，天下所有人的见闻和智慧都向君主那里汇集，君主自然就能像神明那样洞察一切，从而不受蒙蔽了。”

明传第五

【原文】

文王寢疾^[1]，召太公望，太子发在侧^[2]。曰：“呜呼！天将弃予，周之社稷将以属汝^[3]。今予欲师至道之言，以明传之子孙。”

太公曰：“王何所问？”

文王曰：“先圣之道，其所止，其所起，可得闻乎？”

太公曰：“见善而怠，时至而疑，知非而处，此三者，道之所止也；柔而静，恭而敬，强而弱，忍而刚，此四者，道之所起也。故义胜欲则昌，欲胜义则亡；敬胜怠则吉，怠胜敬则灭。”

【注释】

〔1〕寝疾：卧病。

〔2〕太子发：即姬发，文王之次子，史称武王。

〔3〕社稷：社，土神；稷，谷神。代指国家。

【译文】

文王卧病在床，召见太公望，太子姬发在病床边。文王叹息道：“唉！我的病看来治不好了，周国的天下将要由你（指太子发）来治理了。现在我想请我们的军师讲些先圣的至道之言，并将它传授给子孙。”

太公说：“您要问哪方面的问题呢？”

文王说：“先圣的治国之道，为什么会时而废止中断，时而又重新兴起，它的原因是什么呢？”

太公说：“见到善事而怠惰不为，时机到来而犹豫不决，知道错误所在却泰然处之而不去改正，这三种情况是先圣的治国之道被废止的原因。能宽柔又能冷静地对待自己，能谦恭而礼貌地待人，能刚柔相济地处理事务，能忍耐又能果断地行动，这四点是先圣的治国之道之所以兴旺的原因。因此，义理胜过私欲，国家就会昌盛；私欲胜过义理，国家就会衰亡。勤恳谦恭胜过怠惰，国家就会吉祥；怠惰胜过勤恳谦恭，国家就会灭亡。”

六守第六

【原文】

文王问太公曰：“君国主民者，其所以失之者何也？”

太公曰：“不慎所与也^{〔1〕}。人君有六守^{〔2〕}、三宝^{〔3〕}。”

文王曰：“六守何也？”

太公曰：“一曰仁，二曰义，三曰忠，四曰信，五曰勇，六曰谋，是谓六守。”

文王曰：“慎择六守者何？”

【注释】

〔1〕与：给与、托付。引申为任用人才的意思。

〔2〕六守：即六项用人的标准。

〔3〕三宝：指关系到国家经济命脉的三件大事。

【译文】

文王问太公，说：“治理国家、万民的君主，为什么又会失去他的国家和